

Протокол

№

гр. София, 24.10.2024 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 21
състав, в публично заседание на 24.10.2024 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Елена Попова

при участието на секретаря Елица Делчева, като разглежда дело номер **9554** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 11:19 часа:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ О. П. Н. чрез своята майка и законен представител О. П. Л. – редовно уведомен, явява се лично, представлява от адв. Е. С. - САК, назначена по реда на правната помощ.

Явява се преводач от/на английски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача по представена от него лична карта:

В. П., неосъждана, без дела и родство със страните или представляващите ги.

На основание чл. 14, ал. 2 АПК,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА В. П., като преводач на жалбоподателя О. П. Н. от английски на български език и обратно, с чиято помощ жалбоподателят да вземе участие в производството по делото.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност за даване на неверен превод, която носи съгласно чл. 290, ал. 2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ О. П. Н.: Разбирам превода.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ на ДАБ при МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ – редовно уведомен, се представлява от юрк. К., с пълномощно представено в днешно съдебно заседание.

СГП – редовно призована, не изпраща представител за участие в производството.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

СЧИТА, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което
ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата, с приложени писмени доказателства.

ДОКЛАДВА определение на съда от 03.10.2024 г., с което е посочен предметът на делото, конституирани са страните, разпределена е доказателствената тежест, дадени са съответните указания във връзка с нея.

ДОКЛАДВА административната преписка, изпратена от ответника.

АДВ. С.: Поддържам жалбата и съображенията, изложени в нея. Считам, че по делото би трябвало да бъде призован представител от отдел „Закрила на детето“ или да бъде представен в съдебното производство, а не в административното доклад относно това – какво е положението на детето, какви възможности и потребности има в настоящия момент, както и неговото психологическо здраве с оглед на това, дали са спазени разпоредбите относно отглеждането на детето, какво е неговото здравословно и психическо състояние, от какво се нуждае и дали са спазени законовите разпоредби във връзка със спазване висшия интерес на детето.

ЮРК. К.: Считам, че не е необходимо да бъде представен такъв доклад, тъй като по делото е представен социален доклад от 08.05.2024г., едва ли нещо се е променило от 08.05.2024г.

Оспорвам жалбата. Моля да приемете административната преписка. Представям и моля да приемете две актуални справки за положението относно Федерална Република Нигерия – от 21.8.2024г. и от 14.10.2024г. , с копие за ответната страна. Няма да соча нови доказателства.

АДВ. С.: Да се приемат представените справки и представената административна преписка.

СЪДЪТ НАМИРА, че представените до момента писмени документи, административната преписка и представените в днешното съдебно заседание справки за Федерална Република Нигерия са съотносими към предмета на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ПРОЧИТА и ПРИЕМА по делото всички представени до момента писмени доказателства.

По отношение на направеното искане от процесуалния представител на жалбоподателя за участие на представител от Агенция „Социално подпомагане“, който да изрази становище по формираните от нея въпроси, СЪДЪТ НАМИРА, че искането следва да бъде оставено без уважение, тъй като ЗУБ не поставя изискване за участие на социален работник в съдебното производство, изискването е само за административното производство, развило се пред административния орган и като

част от административната преписка е представен от ответника доклад от Агенция „Социално подпомагане“ с дата 08.05.2024г. приложен на стр. 27 по делото.

Предвид гореизложеното,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОСТАВЯ БЕЗ УВАЖЕНИЕ искането за допускане до участие на представител на Агенция „Социално подпомагане“ в съдебно заседание.

На въпрос на СЪДА с превод на английски език към детето как се казва:

О. П. Н. отговори: Н..

На въпрос на СЪДА с превод на английски език разбира ли български:

О. П. Н. отговори на английски „йес“.

На въпрос на СЪДА с превод на английски език може ли да говори на български:

О. П. Н. отговори на английски „йес“.

На въпрос на СЪДА с превод на английски език на колко години е:

О. П. Н. отговори „сикс“.

На въпрос на СЪДА на български език има ли братя или сестри:

О. П. Н. не отговори.

На въпрос на СЪДА на български език как се казва нейната майка:

О. П. Н. не отговори.

СТРАНИТЕ (поотделно): Нямаме доказателствени искания, няма да сочим доказателства.

Като взе предвид становището на страните, че няма да сочат други доказателства, и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. С.: Моля да уважите жалбата като основателна и отмените решението на административния орган ведно със законните последици от това. Считам, че решението е неправилно и незаконосъобразно, постановено в противоречие с процесуалните правила и норми, тъй като изводите на административния орган не съответстват на доказателствата. Освен това не е изяснено положението на жалбоподателката, която е родена в България и същата е член от семейство, което е претърпяло тежка травма от посегателство на терористична групировка в Нигерия. Социалната и икономическа база за цялото семейство в Нигерия е унищожена от този атентат, при който даже загиват и близки. Майката на Н. е загубила бебе по време на терористичния акт. Тези всички обстоятелства не са преценени, с оглед на това, какво ще стане, ако детето се върне в Нигерия, дали ще бъдат защитени неговите човешки права и интереси при тази обществена и социална обстановка в Нигерия. Има много официални източници, които дават описание на положението в Нигерия и по-специално на деца и момичета от християнско вероизповедание, които са преследвани и има реална опасност от риск за техния живот. Какво може да разбираме като преследване – децата не получават образование, лишени са от образование,

здравеопазването не е на ниво, а това са основни човешки права и административният орган би следвало да ги преквалифицира като преследване, т.е. да приеме, че са налице предпоставките на чл. 8 ЗУБ. Би трябвало да се преценява и висшия интерес на детето, който включва право на образование, здравеопазване, добри икономически условия за развитието на децата, каквито не би могла да получи, ако бъде върната в страната по произход. Родителите се надяват, върви производство за предоставяне на международна закрила. Аз моля да прецените всички тези обстоятелства и да приемете, че административният орган следваше да обследва напълно бежанската история, като най-вече се съобрази с това, че те са претърпели терористичен акт и са жертва на терористичен акт, и забраната за връщане в страната по произход се явява законова и необходима за тях. Моля в този смисъл да постановите съдебния акт, като отмените решението на административния орган. Към настоящия момент детето живее в България, посещава детска градина и говори български език.

ЮРК. К.: Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана. Моля да постановите съдебен акт, с който да признаете решението на председателя на ДАБ за правилно и законосъобразно. Чуждата гражданка не отговаря на предпоставките в чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ. Считам, че в издаденото решение на председателя на ДАБ съобразно чл. 6а от ЗУБ е отчетен най-добрият интерес на детето, като в социалния доклад социалният работник е отразил, че към момента на малолетната чужденка не са нарушени и не съществуват преки и непосредствени рискове за физическото, психическото, нравственото, интелектуалното ѝ развитие. Видно е, че другите членове на семейството също са в производство за международна закрила. Има отказ на нейния баща, на нейната майка и нейната сестра, поради което освен чл.8 и чл. 9 ЗУБ – също не отговарят. Считам, че отказът е правилен и по чл. 9, ал. 8 и поради други хуманитарни причини, поради което моля да постановите съдебен акт, с който да потвърдите решението на ДАБ.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Съобразявайки участието на преводача В. П., СЪДЪТ НАМИРА, че на същия следва ДА БЪДЕ ИЗПЛАТЕНО възнаграждение в размер на 150 лв. от бюджета на АССГ, за което се издаде РКО.

Съдебното заседание приключи в 11:35 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: